



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

THIRD SUNDAY OF EASTER Tercer Domingo de Pascua

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

St. Michael the Archangel Parish

April 23, 2023

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

- ❖ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- ❖ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- ❖ Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- ❖ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate
- 513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- ❖ Maribel Cuadrado, Receptionist - 216-621-3847
- ❖ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- ❖ Marlene Rios, Director of Religious Education (PSR) - 216-357-9126
- ❖ Waleska Negron, Christian Initiation for Adults (RCIA) - wnegron@smacleveland.net
- ❖ Robert Dillon, Organist & Church Guide - 216-398-1616
- ❖ Randy Balog, Volunteer - 216-414-2744
- ❖ Lydia Fernández, Social Justice/ Notary Public -
- ❖ Doris Rosario, Art & Culture Ministry
- ❖ Father James McCreight, Retired Pastor (RETIRADO) - padrejaime@roadrunner.com
- ❖ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor (RETIRADO)
- ❖ Deacon Miguel Figueroa, Retired (RETIRADO)

Parish Office Hours/ Horario de la Oficina Parroquial

(closed on Holidays/ Cerrados los Días Feriados)

**MONDAYS, WEDNESDAYS, THURSDAYS,
FRIDAYS & SUNDAYS9AM TO 2PM**

FOOD OUTREACH PROGRAMS

- ❖ Pantry/ Despensa // Hot Meal/ Comida Caliente: **Closed** until SUMMER of 2023.... **Cerrado** hasta el VERANO de 2023

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 97 No. 15

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH

Saturday Vigil – 5pm

Sunday – 9:45am

1st Friday of the month: Holy Hour at 7pm

Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel.

(Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be no 12pm mass that day.)

ESPAÑOL

Sábado (Vigilia) – 7pm

Domingo – 12pm

Miércoles, Jueves – 6:30pm

1^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm

Lunes y Jueves: Misa a las 12pm en la capilla.

(Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces no habrá misa a las 12pm ese día)

*Alleluia! ¡Aleluya!
Christ has risen! Christ is truly risen!
¡Cristo Resucitó! ¡De veras resucitó!*

DAILY MASS INTENTIONS-INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 22 April – Third Sunday of Easter

5pm Faithful Departed+

7pm Fieles Difuntos+

3rd Sunday of Easter/ 3^{er} Domingo de Pascua, 23 April

9:45AM: Parishioners of Saint Michael the Archangel

12PM: Almas del Purgatorio, Flavio, Francisca, y Belma Lemus+++, Jesús Reyes Arriola+, Cipriano Martínez+, Jose Munguía+, Celia Caraballo+, y William Diaz+

MONDAY/LUNES 24 April – Saint Fidelis of Sigmaringen

12pm: Parishioners and Friends of Saint Michael

TUESDAY/MARTES, 25 April – Saint Mark

No Mass/ No Misa

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 26 April

5:30pm: Holy Hour/ Hora Santa

6:30pm: Fieles Difuntos+

THURSDAY/JUEVES, – 27 April

6:30pm: Todos los Padres y las Madres Vivos y Difuntos

FRIDAY/VIERNES, 28 April – Saint Peter Chanel, Saint Lois Grignon de Montfort

12pm: Deceased members of the Legion of Mary

SATURDAY/SÁBADO, 29 April – Fourth Sunday of Easter

5pm Blessings for youth receiving 1st Communion

7pm Dolores Rivera+, Bruno Diaz Delgado+, Inocencia Guilfu+, Feliciano Diaz+, Geromina Gómez+, Rufino, Ismael y Felo Ortiz+++, y Adán Mendez+

SUN/ DOMINGO, 23 April– Acts 2:14, 22-33, 1 Pt 1:17-21, Lk 24:13-35

MON/ LUNES, 24 April– Acts 6:8-15, Jn 6:22-29

TUES/ MARTES, 25 April – 1 Pt 5:5b-14, Mt 16:15-20

WED/ MIÉRCOLES, 26 April— Acts 8:1b-8, Jn 6:35-40

THURS/ JUEVES, 27 April — Acts 8:26-40, Jn 6:44-51

FRI/ VIERNES, 28 April – Acts 9:1-20, Jn 6:52-59

SAT/ SÁBADO, 29 April- Acts 2:14a, 36-41, 1 Pt 2:20b-25, Jn 10:1-10

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Deacon Fred Simon; Esteban & Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Peter J. Hull, Lesvia Meléndez, Alfonso Flores, Mitchell D. Zunt, Randy Balog, John Hopkins, Miguel Caraballo; Carlos Miranda; Bruno & Teresa Díaz, Confessor Figueroa, Julia De Jesús, Ana Vélez, Mary Ellen Miller; Jan Walters, Dave Oberg, Maribel Miranda, Eiduvina Troche Peña, Eyana Boothe, Pedro De Jesus Mendez and **for all the sick / y por todos los enfermos.**

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL**Weekend of April 08-09, 2023**

Mass Times	Individual Masses	Attendance
GOOD FRI	THIS COLLECTION WENT TO HOLY LAND.	
HOLY SAT	\$ 564.00	178
9:45AM	\$ 1,300.80	253
12PM	\$ 1,769.75	560
	\$ 3,634.55	991

Additional Contributions:

Mail-Ins: \$ 1,335.00 Utilities: \$ 896.50 Restoration: \$ 1,585.00

Thank you for your support! // ¡Gracias por su apoyo!

Weekend of April 15-16, 2023

Mass Times	Individual Masses	Attendance
5PM	\$ 562.00	42
7PM	\$ 352.48	46
9:45AM	\$ 961.41	76
12PM	\$ 1,984.64	247
	\$ 3,860.53	411

Additional Contributions: Lenten Folders: \$77.25

Mail-Ins: \$ 0 Utilities: \$ 583.55 Restoration: \$ 638.75

Thank you for your support! // ¡Gracias por su apoyo!

Clases Bíblicas Básicas

Las clases bíblicas con Diacono Gonzalo son **todos los cuartos Domingos del mes de 8:30am a 11am** en el "Upper Room." ¡Le esperamos! Para más información comuníquese con el Diácono Gonzalo al 216-618-9961.

FAMILY PERSPECTIVE

Jesus warmed the hearts of the two disciples traveling to Emmaus, but they didn't realize it was Him until the breaking of the bread. Jesus comes to us in that same spirit and remains with us when we receive Him in His real presence in the Eucharist.

PERSPECTIVA FAMILIAR

Jesús calentó los corazones de los dos discípulos que viajaban a Emaús, pero no se dieron cuenta de que era Él hasta la fracción del pan. Jesús viene a nosotros con ese mismo espíritu y permanece con nosotros cuando lo recibimos en su presencia real en la Eucaristía.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS**BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The workshop will be offer in English on Sunday: May 7, 2023. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en Español los Domingos: 21 de mayo de 2023. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNION AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment**

THE EUCHARIST

The Eucharist is 'the source and summit of the Christian life.'

(Catechism of the Catholic Church #1324)

The Eucharist is the efficacious sign and sublime cause of that communion in the divine life and that the unity of the People of God by which the Church is kept in being. It is the culmination both of God's action sanctifying the world in Christ and of the worship men offer to Christ and through him to the Father in the Holy Spirit.

(Catechism of the Catholic Church #1325)

**LA EUCARISTÍA**

La Eucaristía es 'fuente y culmen de toda la vida cristiana.'

(Catecismo de la Iglesia Católica #1324)

"La comunión de vida divina y la unidad del Pueblo de Dios, sobre los que la propia Iglesia subsiste, se significan adecuadamente y se realizan de manera admirable en la Eucaristía. En ella se encuentra a la vez la cumbre de la acción por la que, en Cristo, Dios santifica al mundo, y del culto que en el Espíritu Santo los hombres dan a Cristo y por él al Padre."

(Catecismo de la Iglesia Católica #1325)

(Diocesan Office of Catechist Formation has a presentation here by Dr. Zimena DeBroeck in Spanish.)

CAMINEMOS JUNTOS COMO DISCIPULOS EUCARISTICOS

Miércoles, 10 de mayo de 2023

- ❖ 6:30pm Misa
- ❖ 7:00pm Presentación en Español

En nuestra Iglesia San Miguel Arcángel

Presentadora en español: Dr. Ximena DeBroeck de Maryland

Ximena DeBroeck nació en Ecuador y se mudó a los Estados Unidos en 1981. Está casada, tiene 4 hijos y es una abuela. Trabajó como enfermera registrada antes de su carrera de teología como profesora y autora en Maryland.

Comuníquese con la Hermana Juana para mas detalles al 216-621-3847.



A Prayer of St. Thomas Aquinas after Communion

I thank You, Lord, Almighty Father, Everlasting God, for having been pleased, through no merit of mine, but of Your great mercy alone, to feed me, a sinner, and your unworthy servant, with the precious Body and Blood of Your Son, our Lord Jesus Christ. I pray that this Holy Communion may not be for my judgment and condemnation, but for my pardon and salvation. Let this Holy Communion be to me an armor of faith and a shield of good will, a cleansing of all vices, and a rooting out of all evil desires. May it increase love and patience, humility and obedience, and all virtues. May it be a firm defense against the evil designs of all my visible and invisible enemies, a perfect quieting of all the desires of soul and body. May this Holy Communion bring about a perfect union with You, the one true God, and at last enable me to reach eternal bliss when You will call me. I pray that You bring me, a sinner, to the indescribable Feast where You, with Your Son and the Holy Spirit, are to Your saints' true light, full blessedness, everlasting joy, and perfect happiness. Through the same Christ our Lord. **Amen. Taken from ourcatholicprayers.com**

Oración de San Tomás de Aquino después de la Comunión

Gracias te doy, Señor, Padre Omnipotente, Eterno Dios, que a mí pecador, indigno siervo tuyo, sin mérito alguno y sólo por tu misericordia te has dignado alimentarme con el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, nuestro Señor Jesucristo. Te suplico que esta Sagrada Comunión no sea para mi alma ocasión de castigo, sino intercesión saludable de perdón. Que esta Sagrada Comunión sea para mí armadura de fe, escudo de buena voluntad, muerte de mis vicios, destierro de todos mis apetitos carnales y aumento de caridad, paciencia y de todas las virtudes. Sea digna defensa contra todos los enemigos de mi alma visibles e invisibles. Que sea perfecto remedio para mí espíritu y mi cuerpo; perpetua amistad contigo; verdadero Dios y Señor mío; y sello de mi muerte cuando me llames a tu presencia. Dichoso, te ruego tengas por bien llevar a este pecador a aquel banquete indescriptible donde Tú, con tu Hijo y el espíritu Santo, eres para todos los santos, Luz verdadera, satisfacción cumplida, gozo perdurable, dicha consumada y felicidad perfecta. Por el mismo Cristo nuestro Señor. **Amén.**

(Gifts of the Holy Spirit Retreat in Spanish, here)

Retiro de Dones del Espíritu Santo

Viernes, 02 de junio de 2023

- ❖ 6:30pm Misa

Sábado, 03 de junio de 2023

- ❖ 8am hasta las 4pm: Presentaciones



Presentador: Padre Mauricio Jiménez Rocha de México

El Padre Jiménez Rocha es párroco de la Parroquia San Fernando de Tamaulipas, México. Se ordeno hace 21 años. Además, el tiene un gran amor por la Santa Eucaristía. ¡Ven y comparte con nosotros!

Prayer for Vocations

God our Father, we thank you for calling men and women to serve in your Son's Kingdom as priests, deacons, religious, and consecrated persons. Send your Holy Spirit to help us respond generously and courageously to your call. May our community of faith support vocations of sacrificial love in our youth. We ask this through our Lord Jesus Christ, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen (www.usccb.org/vocations).

Oración por Vocaciones

Padre Nuestro, te damos gracias por llamar a hombres y mujeres a servir en el Reino de tu Hijo como sacerdotes, diáconos y personas consagradas. Manda tu Santo Espíritu para ayudar a que otros respondan con generosidad y valentía a tu llamado. Que nuestra comunidad de fe apoye las vocaciones de amor sacrificial en nuestros jóvenes y jóvenes adultos. Por nuestro Señor Jesucristo quien vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amen (www.usccb.org/vocaciones).

THE EMMAUS JOURNEY

"The road to Emmaus becomes the way of a purification and maturation of our belief in God: the encounter with the risen Christ gives us a deeper faith, one that is authentic, tempered, so to speak, through the fire of Easter, a faith robust because it is from the word of God and the Eucharist, not human ideas."

(www.catholicnewsagency.com)



EL VIAJE DE EMAÚS

"El camino hacia Emaús se convierte en el camino de la purificación y maduración de nuestra creencia en Dios: el encuentro con Cristo resucitado nos da una fe más profunda, auténtica, templada, por así decirlo, a través del fuego de la Pascua, una fe robusta porque proviene de la Palabra de Dios y de la Eucaristía, no de las ideas humanas".



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531

carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.